

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
00) Voiture de tourisme	B M W	3 2 3 1 (Cabriolet)	CH 0073 06

Constructeur	BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG., Petuelring 130, D-8000 München 40		
Identification	sur la plaquette du constructeur "323 1" (éventuellement "323 1A" = avec boîte automatique)		
	numéro du châssis "WBA AA7... .." (M5) / "WBA AAS... .." (A4)		
Plaquette du constructeur	sous le capot, à l'avant, à droite sur le support du phare		
Numéro du châssis	sous le capot, dans la gouttière, au-dessus de l'auvent		
Identification du moteur	"23 6E W" à gauche, latéralement sur le bloc, sous le distributeur d'allumage		
Importateur	B M W (SCFWEIZ) AG., Industriering 14, 8157 Dielsdorf		

Châssis	Moteur				
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	B M W	Type	23 6E W
Suspension	AV+AR = ressorts hélicoïdaux; amortisseurs	Construction	en ligne/Inject.	Temps	4
Direction	à crémaillère, s.d. assistance hydraulique	Carburant	B	Position	avant
Entraînement	sur les roues arrière	Refroidissement	eau	Cylindres	6
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à disques sur toutes les roues, avec assistance par dépression; limiteur sur roues AR; s.d. avec "ABS"	Alésage	80,0	Course	76,8
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues AR	Cylindrée	2316	CV-impôt	11,79
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	102 (DIN)	à min-1	5300
Ralentisseur	-	Couple max.Nm	205	à min-1	4000
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée	Déparasitage	A + 2	Silencieux	2 pots: 600x166x 95 mm / "BMW 1 176 630" *) 550x280x165 mm / "BMW 1 176 083"

Carrosserie/Équipement	ouvert / §)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Poids à vide	615	530	1145
Ceintures sécurité, avant	Ar4m (E)	Répartition charge	110	240	350
Cale	-		725	770	1495
Antivol	verrou direction	Poids garantis			1550
Réservoir carburant	1/ acier, 55 litres	Pneus	+) 195/60 R 14	195/60 R 14	
Avertisseur	1/ HELLA et 20011 ou d'autres modèles homologués	Pty/bar	- / 2,5	- / 2,5	

Nombre de places	total 5	av 2	centre	ar 3
Dimensions	intérieur	extérieur		
Longueur		4325	Empattement	2570
Largeur		1645	Essieu double av	ar
Hauteur		1380	Voie	av 1407
Porte à faux avant		730	Voie	ar 1415
Porte à faux arrière		1025	Braquage ø	g 9700 d 9700
Garde au sol	à vide		en charge	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	615	530	1145
Répartition charge	110	240	350
	725	770	1495
Poids garantis			1550
Pneus	+) 195/60 R 14	195/60 R 14	
Pty/bar	- / 2,5	- / 2,5	
Charge	1030	1030	
pour Vmax	+) 210 (H) ou	200 (U)	
Jantes	++) 5 1/2 J x 14	déport 35 mm, acier ou alliage léger	
Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	"EMW"
	1200 / 500	1200 / 500	
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	1145 (i-c 3,45)	1145 (i-c 3,45)	
Charge garantie sur le toit	aucune admise		
Vitesse maximale selon le constructeur	202	197	km/h
testée	km/h à min-1	moteur	prise de force

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	
Boite de vitesses		dB/A		dB/A min-1			
m5	3,25/3,45	72,0	75,0	3975			
a4	3,25/3,45	72,0	73,0	3975			

F	G	H	J	R
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km		
Boite de vitesses		CO	HC	NO
		CO	min-1	CH
m5	3,25/3,45	9,81	1,51	1,20
a4	3,25/3,45	11,76	1,67	1,56

F	G	K	L	M	N	R
Ralenti		Ralentis		Numéro-ATGE		
Boite de vitesses		CO		min-1		CH
m5	3,25/3,45	0,5	860	15	0402	01
a4	3,25/3,45	0,5	820	15	0402	02

Indications pour le permis de circulation		(Code)
Genre de véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	B M W 3 2 3 i	
Homologation No CH	0073 06	
Carrosserie	ouvert	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	1145	Carburant 8
Charge utile	---	Cylindrée 2316
Poids total	1550	CV-impôt 11,79

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : - l'intérieur du capot-moteur, garni de matériel insonorisant;
- ventilateur Visco, Ø 420 mm, 9 pales.
- +) Variantes de pneus : 175/70 R 14 charge par essieu = 950 (2,4)
195/65 R 14 1160 (2,5) } pour Vmax. 210 km/h (Speed-Index H) avec boîte m5
200/60 R 365 1120 (2,5) } 200 km/h (Speed-Index U) avec boîte a4
- +) Variantes de jantes : 5 J x 14 déport 35 mm, acier ou alliage léger "BMW"
6 J x 14 35 mm, acier ou alliage léger "BMW"
150 TD 365 35 mm, acier ou alliage léger "BMW" (pneus 200/60 R 365)
- §) Equipement : - des bavettes sont exigées à l'arrière;
- spoiler avant d'origine (plastique), sur demande avec spoiler arrière.
livrable sur demande, avec "jeu aérodynamique" pour le montage subséquent, se composant:
- d'un spoiler avant
- d'un spoiler arrière
- d'une jupe arrière (dimensions inchangées).
- d'extensions bas de caisse

Lieu et date de l'homologation : Dielsdorf, 09.01.85
Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation du 19.09.84
10.10.85 - Variantes de pneus/-jantes Ad

Service fédéral d'homologation

By

00) Voiture
de tourisme

B M W

3 2 3 i (Cabriolet)

CH 0073 06

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 22.10.84 à Berne - Ad

A partir de l'année du modèle 1985:

Puissance du moteur : 105 kW (DIN) à 6000 t/min.

Couple max. : 205 Nm à 4000 t/min.

Insonorisation : - le capot du moteur, garni de matériel absorbant
- ventilateur Visco, ϕ 420 mm, à 9 pales.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage	(J) à l'arrêt		(R) Remarques
			dB/A	dB/A	min-1	
23 6E W	m5	3,45/3,46	73,0	76,0	4500	
23 6E W	a4	3,45/3,46	73,0	76,0	4500	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
23 6E W	m5	3,45/3,46	7,11	1,56	1,57	0,6	840	15 0702 01
23 6E W	a4	3,45/3,46	5,69	1,45	1,54	0,6	840	15 0702 02

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture de
tourisme

B M W

divers

CH 0072
0073 06

FICHE SYNOPTIQUE (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 13,8,86 à Dielsdorf - Gau/jak

Variante de jantes : 6 1/2 J x 14 DP 30 alliage léger "BMW"

Voie : est modifiée de + 10 mm par rapport à la voie de base (DP 35 mm)
sur FH correspondante

valable pour FH suivantes :

318 i	CH 0072 88	320 i Cabr	CH 0073 05
	0073 01	323 i	0072 90
	0073 04		0073 03
	0073 10	323 i Cabr	0073 06
	0073 18	324 d	0073 17
320 i	0072 89	325 e	0073 11
	0073 02		0073 19

Variante de jantes : 7 J x 14 DP 18 alliage léger "BMW"

Voie : est modifiée de + 8 mm par rapport à la voie de base (DP 22 mm)
sur FH correspondante

valable pour FH suivantes :

518	CH 0072 81	535 i	CH 0073 16
	0072 83	628 CS1	0072 73
518 i	0072 92	635 CS1	0072 68
520 i	0072 84		0072 87
524 td	0072 96		0072 95
525 i	0072 85		0073 08
528 i	0072 86		0073 14
535 i	0073 13		
728	CH 0072 70	735 i	CH 0072 94
728 i	0072 93		0073 09
730	0072 63		0073 15
732 i	0072 71	745 i	0072 76
733 i	0072 59		0073 07
735 i	0072 72		